



اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

باكو، جمهورية أذربيجان

20 - 23 أيلول / سبتمبر 2023

التقرير النهائي

انعقد اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية في 21-22 أيلول/سبتمبر 2023 في باكو، جمهورية أذربيجان وشاركت في الاجتماع وفود برلمانية من الدول الأعضاء التالية:

أذربيجان، مملكة البحرين، كمبوديا، إندونيسيا، إيران، جمهورية العراق، كازاخستان، دولة الكويت، باكستان، دولة فلسطين، دولة قطر، المملكة العربية السعودية، الجمهورية العربية السورية، طاجيكستان، تايلاند، تركيا (مرفق رقم 1)

الجلسة الافتتاحية:

أدلت كبار الشخصيات التالية بكلماتها في الجلسة الافتتاحية:

- معالي الدكتور محمد رضا مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- معالي البروفيسورة السيدة صاحبة غافاروفا، رئيسة الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان
- معالي السيد عبد القادر أمين أونين، ممثل رئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية ورئيس الوفد التركي في الجمعية البرلمانية الآسيوية

الآسيوية

(مرفق رقم 2)

1. إقرار جدول الأعمال

وافقت البرلمانات الأعضاء بالإجماع على مشروع جدول الأعمال. (مرفق رقم 3)

2. انتخاب أعضاء المكتب

وافقت اللجنة على عضوية البرلمانين التاليين في مكتبها:

- سعادة السيدة ج. باشايفا، رئيسة وفد أذربيجان، رئيسة

- سعادة السيناتور نيسار أحمد خوهرو، رئيس وفد باكستان، نائباً للرئيس

- سعادة السيد أحمد السلوم، رئيس وفد مملكة البحرين، مقررًا

3. الكلمة الافتتاحية من قبل الرئيس

قدمت سعادة السيدة ج. باشايفا، رئيسة الاجتماع، كلمتها الافتتاحية ورحبت بجميع المشاركين. (مرفق رقم 4)

4. تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

أفاد معالي الدكتور محمد رضا مجيدي، الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية عن آخر التطورات والمسائل المتعلقة في

اللجنة الدائمة. (مرفق رقم 5)

5. حالة النساء البرلمانيات في آسيا:

قررت الجمعية البرلمانية الآسيوية بموجب القرار 16/2014، إنشاء لجنة خاصة للنساء البرلمانيات من الجمعية البرلمانية

الآسيوية في إطار اللجنة الدائمة للشؤون الاجتماعية والثقافية.



عرضت البرلمانات الأعضاء التالية وجهات نظرها حول هذا البند من جدول الأعمال: مملكة البحرين، وكمبوديا، وإيران، وجمهورية العراق، وكازاخستان، وباكستان، والجمهورية العربية السورية. غطت البيانات مسائل مثل: تمكين النساء في السلطة القضائية والحكومات والفروع التشريعية، وإحصاءات توظيف النساء ورائدات الأعمال، والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)، ونسبة تمثيل النساء في البرلمان، وما إلى ذلك.

6. المناقشة العامة حول مشاريع القرارات:

دُعي المشاركون إلى التعبير عن آرائهم العامة بشأن محتوى مشاريع القرارات المهمة قبل تناول التعديلات المحددة. وقد أثارت المواضيع ذات الأهمية التالية:

- ينبغي إيلاء المزيد من الاهتمام للتعاون الثقافي في إطار عمل جيل الشباب الذكي
- يجب أن تستفيد الجمعية البرلمانية الآسيوية من فكرة الحوار بين الأديان والثقافات
- الحاجة إلى صياغة قرار بشأن منع التجديف على القيم المقدسة
- تجنب التكرار في اعتماد مشاريع القرارات ذاتها
- اعتبار البنود الطارئة بمثابة مشاريع قرارات
- طرح مشاريع قرارات جديدة بدلا من النظر في القرارات المعتمدة بالفعل

7. النظر في مشاريع القرارات:

في بداية النظر في هذا البند، عرض نائب الأمين العام قواعد السلوك في التعامل مع مشاريع القرارات والتعديلات ذات الصلة. وشدد على ما يلي:

- يرد 16 مشروع قرار
- في كل مشروع قرار نتناول الفقرات المعدلة فقط
- تعطى الأولوية للتعديلات الخطية المقدمة مسبقاً
- سيدعو الرئيس واضعي التعديلات إلى تقديمها أولاً



• سببت الرئيس في النتيجة النهائية للمناقشات

• كونوا مختصرين عند عرض آرائكم (أي في سرعة الإملاء)

• يجب أن تبقى عناوين مشاريع القرارات كما هي

بعد مناقشات مستفيضة وتبادل للآراء بشأن التعديلات، تم تحديث مشاريع القرارات التالية واعتمادها بتوافق الآراء:

1. مشروع قرار حول إجراءات تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا: (تمّ اعتماده)
2. مشروع قرار حول التكامل الآسيوي عبر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات: (تمّ اعتماده)
3. مشروع قرار حول التعاون في مجال العدالة الصحية في آسيا: (تمّ اعتماده)
4. مشروع قرار حول البرلمانين الآسيويين ضد الفساد: (تمّ اعتماده)
5. مشروع قرار حول النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية: (تمّ اعتماده)
6. مشروع قرار حول تعزيز الحوار والوثام بين أتباع أديان العالم: (تمّ اعتماده)
7. مشروع قرار حول التعاون القانوني والتشريعي في محاربة تهريب المواد الثقافية في آسيا: (تمّ اعتماده)
8. مشروع قرار حول التعاون الفعال في محاربة الإتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا: (تمّ اعتماده)
9. مشروع قرار حول المساعدة الإنسانية للجمهورية العربية السورية وجمهورية العراق والجمهورية اليمنية وغزة وميانمار التي هي على حافة الكارثة الإنسانية (بسبب المحتويات المثيرة للجدل، أرجى مشروع القرار هذا عدة مرات). وقررت اللجنة الدائمة تجنب النظر في أي مشاريع قرارات تؤجل مرتين في اجتماعاتها (المقبلة)
10. مشروع قرار حول حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا (بسبب المحتويات المثيرة للجدل، أرجى مشروع القرار هذا عدة مرات). وقررت اللجنة الدائمة تجنب النظر في أي مشاريع قرارات تؤجل مرتين في اجتماعاتها (المقبلة)
11. مشروع قرار حول تعزيز تنشئة الأطفال والشباب المتميزة في سبيل مجتمع مستدام في آسيا: (تمّ اعتماده)
12. مشروع قرار حول مجتمع المسنين في آسيا: (تمّ اعتماده)
13. مشروع قرار حول التنمية البشرية في آسيا: (تمّ اعتماده)



14. مشروع قرار بشأن التعاون السياحي في آسيا (تم استبدال مشروع القرار هذا بمشروع قرار مدمج قدمته إيران وتركيا. وسيتم النظر في الوثيقة المدمجة خلال الاجتماع المقبل للجنة الدائمة).
15. مشروع قرار بشأن التعاون السياحي المستدام في آسيا (تم استبدال مشروع القرار هذا بمشروع قرار مدمج قدمته إيران وتركيا. وسيتم النظر في الوثيقة المدمجة خلال الاجتماع المقبل للجنة الدائمة).
16. مشروع قرار حول لجنة المرأة: (تم اعتماده)

تم تقديم مشروع القرار هذا من قبل الرئيسة، سعادة السيدة باشايفا (مرفق رقم 6) وذكر وفد تايلند أنه أكد النسخة الأصلية لمشروع القرار هذا.

8. الجلسة الختامية: بعد النظر في جميع بنود جدول الأعمال، تم تأجيل اجتماع اللجنة الدائمة.



مرفق رقم 2



الجمعية البرلمانية الآسيوية
اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية
باكو - جمهورية أذربيجان
20-23 أيلول/سبتمبر 2023

الكلمة الافتتاحية للأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية

أصحاب السعادة،
الوفود الموقرة،
السيدات والسادة،

يشرفني كما يسرني أن أخاطبكم في اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية في مدينة باكو التاريخية الرائعة، عاصمة جمهورية أذربيجان.

أودّ أن أعرب بالنيابة عن الوفود الحاضرة هنا، وعن موظفي الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية ونيابةً عن نفسي، عن خالص امتناني لمعالي الأستاذة الدكتورة صاحبة غافاروفا، رئيسة الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان ولكبار المسؤولين في الحكومة والبرلمان على تنظيم هذا الاجتماع وعلى كرم ضيافتهم.

كما إنه شرف للجمعية البرلمانية الآسيوية وامتياز لها أن تكون الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان إحدى أكثر الأعضاء نشاطاً وتفانياً في مجتمعتها لرئاسة واستضافة اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية هذا العام، كنائب لرئيس الجمعية البرلمانية الآسيوية.



أصحاب السعادة،

الوفود الموقرة،

السيدات والسادة،

لقد قطعنا شوطاً طويلاً في مختلف اجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية وحققنا بعض أهدافنا بفضل الجهود التي بذلها رؤساء اللجنة الدائمة السابقون كافة. ونحن على ثقة بأن الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان، بفضل حكمتها والتزامها ومهنتها، مستعدة لتوجيه قيادة اللجنة الدائمة بالوسيلة التي ستمكننا من أداء واجباتنا وخدمة الجمعية البرلمانية الآسيوية بشكل أفضل. وعلينا أن نقدم دعمنا الكامل وبكل السبل الممكنة لإنجاح هذه الفترة كما قمنا في المناسبات السابقة.

كما أودّ أن أغتتم هذه الفرصة للترحيب بترشيح جمهورية أذربيجان للفترة المقبلة لرئاسة الجمعية البرلمانية الآسيوية للفترة (2024-2026). وأنا على ثقة من أن النتيجة الناجحة للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية تحت القيادة الاحترافية لأذربيجان كرئيس للاجتماع، ستكون بمثابة علامة فارقة في دعم هذا الترشيح.

وفي هذا السياق، أودّ أن أؤكد على أنّ الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية تعتبر نفسها ملتزمة ببذل قصارى جهدها لتعزيز وتحقيق أهداف منظمنا من خلال الاستخدام الكامل لمواردها البشرية إلى جانب قدراتها وإمكاناتها، ولن تدخر جهداً في سبيل إنجاح رئاسة الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان.

أتمنى لكم جميعاً مداوات مثمرة وبنّاءة خلال اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية في باكو.

وشكراً جزيلاً على حسن اهتمامكم.





الجمعية البرلمانية الآسيوية
اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية
21 أيلول/سبتمبر 2023

كلمة معالي الأستاذة الدكتورة صاحبة غافاروفا، رئيسة الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان

سعادة الأمين العام،
أعضاء اللجنة الموقرون،
حضرة الضيوف،

يسعدني أن أرحب بكم جميعاً في الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان!

تعتبر الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان أنه من الهام أن يتم تعزيز وتطوير تعاونها مع الجمعية البرلمانية الآسيوية، المنظمة الوحيدة التي توحد الدول الآسيوية تحت مظلة مشتركة على المستوى البرلماني الدولي.

تشكّل الجمعية البرلمانية الآسيوية منصة هامة للدبلوماسية البرلمانية التي توحد الجهود المشتركة للتصدي للمساءل والتحديات الحالية في سبيل تعزيز التعاون والسلام والاستقرار في آسيا والعالم.

إن نشاط المنظمة الهادف إلى تعزيز التضامن وتشجيعه في مختلف المجالات داخل القارة الآسيوية جدير بالاهتمام الخاص.

وسيتّم اليوم خلال اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية مناقشة مشاريع قرارات بشأن العديد من المسائل الراهنة في منطقة آسيا. وتشمل المواضيع مثل تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي،



والتكامل الآسيوي عبر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات، وتعزيز الحوار والوثام بين أتباع أديان العالم، والتعاون القانوني والتشريعي في محاربة تهريب المواد الثقافية وغيرها والتي تم المنطقة ككل بشكل كبير.

والحقيقة بالغة الأهمية أنه ستم هنا أيضاً مناقشة مشروع القرار "حول لجنة المرأة" الذي قدمه وصاغه الوفد الأذربيجاني.

وعلى الرغم من اتخاذ بعض التدابير وبذل الجهود التي لا تعد ولا تحصى من أجل تمكين المرأة، لا تزال هناك مشاكل خطيرة حاضرة في هذا المجال. ويقترح مشروع القرار المذكور إنشاء لجنة معنية بالمرأة في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية بهدف حل المشاكل ذات الصلة.

وليس من قبيل الصدفة أن مبادرة إنشاء لجنة المرأة قد تم طرحها من قبل الخلف السياسي والأيدولوجي لجمهورية أذربيجان الديمقراطية التي كانت أولى من أعطت المرأة حق التصويت في الشرق الإسلامي العام 1918.

توضح الوثيقة المقدمة وبشكل دقيق أسباب إنشاء اللجنة وأهدافها ووظائفها وإطارها.

ونعتقد أن إنشاء "لجنة المرأة" سيضمن الحفاظ على حماية حقوق المرأة ومسألة ضمان المساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) في مقدمة أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية، كما سيقدم مساهمة إيجابية في القضاء على التمييز ضد المرأة في الدول الآسيوية.

حاضرة المشاركون!

يعتبر تطوير التعاون مع الدول الآسيوية محوراً رئيسياً لأذربيجان التي تقع على مفترق طرق استراتيجي حيث يلتقي الشرق بالغرب. بالإضافة الى كونها مهداً للعديد من الحضارات القديمة، وتُعرف آسيا حالياً بأنها إحدى أهم مراكز التنمية العالمية.

يركز برلماننا بدوره بشكل كبير على تعزيز العلاقات الثنائية والمتعددة الأطراف مع برلمانات الدول الآسيوية من خلال الدبلوماسية البرلمانية، كما يبذل جهداً كبيراً في هذا الاتجاه. وفي هذا السياق يعتبر التعاون مع الجمعية البرلمانية الآسيوية مهم جداً بالنسبة لأذربيجان.

وفي إطار السعي لتعزيز التضامن والتعاون والدبلوماسية البرلمانية في جميع أنحاء القارة الآسيوية، قدمت أذربيجان ترشيحها رسمياً لرئاسة الجمعية البرلمانية الآسيوية للفترة 2024-2025.



وفي حال انتخاب أذربيجان لرئاسة المنظمة، سيتم إيلاء أهمية خاصة لمسائل مثل تعزيز الهيكل المؤسسي للجمعية البرلمانية الآسيوية، وتعزيز التعاون مع الهيئات البرلمانية الأخرى. وفي هذا الصدد، نأمل منكم تقديم الدعم لأذربيجان.

حاضرة المشاركون،

أود اغتنام هذه الفرصة لأبلغكم بالوضع الجاري حالياً في جنوب القوقاز والذي يؤثر على السلم والاستقرار في المنطقة على نطاق أوسع.

بدأت أذربيجان في العام 2020 بعد تحرير أراضيها من الاحتلال الأرمني الذي دام 30 عاماً في تطبيع العلاقات وتوقيع معاهدة سلام مع أرمينيا على أساس معايير القانون الدولي ومبادئه.

ستوافقوني على أن احترام السيادة والسلامة الإقليمية هما الأسس التي يقوم عليها النظام الدولي اليوم.

وعلى الرغم من إرادة أذربيجان القوية والخطوات الثابتة التي اتخذتها من أجل السلم والاستقرار الدائمين، كانت أرمينيا تقوم بالعكس تماماً. كان التراجع عن الاتفاقات وتقديم ذرائع جديدة، والهروب من المفاوضات الحقيقية والقيام بالاستفزازات العسكرية والسياسية واستدامة النظام الانفصالي غير القانوني الذي تم إنشاؤه في أراضيها عبر جميع الوسائل الممكنة، سلوكاً محدداً من قبل أرمينيا خلال العامين والنصف الماضيين.

ولقد دعت أذربيجان مراراً وتكراراً إلى انسحاب القوات المسلحة الأرمينية التي تزيد عن 10 آلاف جندي من منطقة قره باغ في أذربيجان بشكل كامل وغير مشروط وحل النظام العميل. وهذا شرط مسبق لإقرار السلم والاستقرار في المنطقة.

ولجأت القوات المسلحة الأرمينية المتمركزة في منطقة قره باغ في أذربيجان في 19 أيلول/سبتمبر إلى عدة عمليات استفزاز عسكرية وهجمات إرهابية واسعة النطاق.

واتخذت أذربيجان رداً على هذه الاستفزازات تدابير محلية لمحاربة الإرهاب في المنطقة. وكان الهدف من هذه التدابير هو نزع سلاح وحدات القوات المسلحة لأرمينيا ودفعها للانسحاب من أراضي أذربيجان، وتحييد بنيتها الأساسية العسكرية، وضمان سلامة السكان المسلمين واستعادة النظام الدستوري لجمهورية أذربيجان.



وبناءً على مطالبة ممثلي السكان الأرمن الذين يعيشون في منطقة قره باغ في أذربيجان، تم التوصل أمس إلى اتفاق لوقف تدابير محاربة الإرهاب بموجب الشروط المذكورة أعلاه.

نأمل أن يؤدي الحوار الذي سيبدأ اليوم مع ممثلي السكان الأرمن إلى إعادة إدماجهم في المجتمع الأذربيجاني. كما نأمل أن تتصرف أرمينيا بشكل مسؤول في إطار عملية التطبيع، وأن توقع اتفاق السلام الذي سيضمن السلم والاستقرار في منطقتنا على المدى الطويل.

حضرة المشاركون،

في الختام، أحييكم جميعاً مجدداً متمنياً للجنة النجاح في مساعيها. وأنا على ثقة من أن هذا الاجتماع سيكون مثمراً وسيؤدي دوراً هاماً في مواجهة التحديات الحالية التي تواجهها منطقة آسيا.

وشكراً لكم على حسن اهتمامكم!



كلمة السيد أمين أونين
(21 أيلول/سبتمبر 2023، باكو)

معالي السيد رئيس الاجتماع،
سعادة الأمين العام،
حضرة الزملاء، السيدات والسادة،

يسعدني أن أنضم إليكم في اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية.

بدايةً أودّ أن أعرب عن سروري لوجودي في دولة أذربيجان الشقيقة.

تتمتع تركيا وأذربيجان بعلاقة فريدة وخاصة مبنية على تاريخنا ولغتنا وثقافتنا المشتركة.

إن عبارة "أمة واحدة ودولتان" لحيدر علييف و"فرحة أذربيجان هي فرحتنا، والحزن هو حزننا" لمصطفى كمال أتاتورك تحدد الطبيعة غير المسبوقة لهذه العلاقات.

لقد رأينا بوضوح أن هذه ليست مجرد كلمات، بل هي تعبير عن الواقع في عدة مناسبات.

وباعتبارنا دولتين شقيقتين، فإننا نقف إلى جانب بعضنا البعض.

لقد بكينا وحزنا عندما تمّ احتلال قره باغ. واحتفلنا سوياً بتحريرها بعد حوالي 30 عاماً تلت حرب قره باغ الثانية.

ومن خلال رؤية رؤسائنا فإنّ علاقاتنا مستمرة في التحسن.

يشكل التعاون بين تركيا وأذربيجان اليوم نموذجاً فريداً للدول الصديقة الأخرى في منطقتنا.

السيدات والسادة،

لقد نشأت الجمعية البرلمانية الآسيوية كنتيجة لرغبة جماعية في تعزيز السلم عبر جميع أنحاء العالم بشكل عام وفي آسيا بشكل خاص.

إننا نواجه اليوم تحديات عالمية هائلة تهدد السلم والاستقرار والازدهار المشترك في العالم.



وتتطلب هذه التحديات استجابة دولية فعالة.

تشكل نفضة آسيا فرصة مهمة لاتخاذ خطوات ملموسة.

إن تركيا ملتزمة بالعمل مع الشركاء الآسيويين، على المستويين الثنائي والإقليمي من أجل تعزيز التضامن والوحدة الآسيويين وترسيخهما.

كما أنّ ذلك يتماشى مع الأهداف الأساسية لمبادرة تركيا الجديدة لآسيا.

وتم الإعلان عن المبادرة قبل أربع سنوات للاستفادة بشكل أفضل من إمكانات تركيا كمركز جيوسياسي للتعاون الإقليمي والعالمي.

ونحن على استعداد وفق هذه المبادرة لبحث الفرص في جميع مجالات التعاون على أساس المصالح والأهداف المشتركة.

كما أننا على استعداد للإسهام من أجل جعل علاقات دولية أكثر عدالة وأكثر شمولاً واستدامةً.

السيدات والسادة،

لدينا اليوم بنود مهمة مدرجة على جدول أعمالنا تتراوح بين حماية تراثنا الثقافي وتعزيز حقوق المرأة والطفل في مجتمعاتنا.

وإذا أردنا تحقيق تعاون فعّال عبر آسيا علينا أن نبدأ بتعزيز الحوار حول المسائل الثقافية والاجتماعية.

يتربع موضوع الهجرة على رأس جدول أعمالنا.

تركيا هي الدولة المضيئة الأولى للاجئين في العالم.

أودّ تذكيركم بأن قضية الهجرة ليست قضية دولة بمفردها فقط، كما لا يمكن التغلب عليها بجهود دولة بمفردها أيضاً.

ولذلك تقتضي الضرورة تعاوناً حقيقياً وقوياً بخصوص الهجرة.

وإلا فقد تؤثر هذه المشكلة سلباً على الدول كافة.



ترد ضرورة للمساعدات الإنسانية والإنمائية، إلا أن ضمان السلم والاستقرار والتنمية المستدامة على المدى الطويل هو أمر ضروري.

كما ينبغي من ناحية أخرى أن تكون القنوات القانونية للهجرة أيضاً جزءاً من سياسات الهجرة الشاملة. وبما أن الدبلوماسية البرلمانية تكتسب أهمية للتصدي للتحديات الإقليمية، فإننا نعتبر مناقشة الخطوات المؤسسية لزيادة فعالية الجمعية البرلمانية الآسيوية مهمة جداً وفي وقتها المناسب.

إن الدبلوماسية البرلمانية هي إحدى أكثر الأدوات الواعدة للقوة الناعمة.

ومن هذا المنطلق فإن مراقبة التطورات والمشاكل الإقليمية والعالمية عن بعد ليست خياراً بالنسبة لنا. كما أنّ تعزيز التعاون البرلماني في مجالات السلم والرفاه والعلاقات الاقتصادية والاجتماعية في منطقة آسيا هو من صلب مسؤوليتنا الرئيسية.

وستبقى التنمية التي تركز على الإنسان والحوكمة الرشيدة وتعزيز القدرة المؤسسية في صميم جهودنا.

ولذلك أكد إعلان أنطاليا، الذي تم اعتماده في الدورة العامة الـ13 للجمعية البرلمانية الآسيوية في أنطاليا، على أهمية تعزيز التعددية وجعل المنظمات الدولية أكثر كفاءة وأكثر شفافية، وعلى أهمية الحوكمة العالمية والنظام الدولي القائم على القواعد.

لذلك ومن خلال وجودنا هنا اليوم، نؤكد مجدداً على الأهمية القصوى للعلاقات البرلمانية والدبلوماسية البرلمانية لتعزيز مصالحنا وقيمنا المشتركة.

السيدات والسادة،

أتقدم بمناسبة هذا الاجتماع بتهنئة صادقة إلى البلد الشقيق أذربيجان لولايته الرئاسية. وأنا على يقين من أن هذه الفترة سوف تقدم مساهمات كبيرة في أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية.

وأخيراً وليس آخراً، أنا على ثقة من أن اجتماعنا اليوم سيسهم بشكل أكبر في جهودنا في هذا الصدد.

وشكراً لكم على حسن اهتمامكم.





مرفق رقم 3



الجمعية البرلمانية الآسيوية

اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

باكو، جمهورية أذربيجان

20-23 أيلول/سبتمبر 2023

مشروع جدول الأعمال

(2023/07/31 من قبل الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية)

- 1- إقرار جدول الأعمال.
- 2- انتخاب أعضاء المكتب
- 3- الكلمة الافتتاحية من قبل الرئيس
- 4- تقرير الأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية
- 5- وضع النساء البرلمانيات في آسيا.
- 6- مناقشة عامة حول مشاريع القرارات
- 7- النظر في مشاريع القرارات:

1. قرار حول تدابير تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا
2. قرار حول التكامل الآسيوي عبر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
3. قرار حول التعاون في مجال العدالة الصحية في آسيا
4. قرار حول البرلمانين الآسيويين ضد الفساد
5. قرار حول النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية
6. قرار حول تعزيز الحوار والوثام بين أتباع أديان العالم



7. قرار حول التعاون القانوني والتشريعي في محاربة تهريب المواد الثقافية في آسيا
8. قرار حول التعاون الفعال في محاربة الإتجار غير المشروع بالمخدرات في آسيا
9. مشروع قرار حول المساعدات الإنسانية للجمهورية العربية السورية وجمهورية العراق والجمهورية اليمنية و غزة وميانمار التي هي على حافة الكارثة الإنسانية (مؤجل)
10. مشروع قرار حول حماية وتعزيز حقوق العمال المهاجرين في آسيا (مؤجل)
11. قرار حول تعزيز تنشئة الأطفال والشباب المتميزة في سبيل مجتمع مستدام في آسيا
12. قرار حول مجتمع المسنين في آسيا
13. قرار حول "التنمية البشرية في آسيا"
14. مشروع قرار بشأن التعاون السياحي في آسيا (جديد).
15. مشروع قرار بشأن التعاون السياحي المستدام في آسيا (جديد)
16. مشروع قرار حول لجنة المرأة (جديد)

8- الجلسة الختامية

9- ما يستجد من أعمال



الكلمة افتتاحية من قبل رئيس الإجماع

حضرة الزملاء، حضرة الضيوف،

تعقد الجمعية البرلمانية الآسيوية ولجنتها المعنية اجتماعاً في أذربيجان للمرة الأولى. يسعدني كثيراً أن أرحب بجميع زملائنا في أذربيجان، الدولة الأولى التي أنشأت أول جمهورية ديمقراطية في الشرق الإسلامي العام 1918 ومنحت المرأة حق الانتخاب في هذه الجغرافيا العظيمة.

أني فخور بشكل خاص لأن اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية يعقد عشية الذكرى الثالثة لتحرير مدينة شوشا، العاصمة الثقافية لأذربيجان وقره باغ الجميلة من الاحتلال الأرمني.

عندما حررت أذربيجان أراضيها من احتلال أرمينيا الذي دام 30 عاماً، شهدنا أعمال تخريب غير مسبوقة ضد المعالم الثقافية والدينية هناك. تم قصف نصب عُزير حاجبيلي التذكاري ودمر متحف منزله، هو عبقرى الفن الذي كتب أول أوبرا في الشرق؛ وتم قصف النصب التذكاري لخورشيدبانو ناتافان وتدمير متحفها وقبرها، وهي شاعرة شرقية بارزة وسياسية لطيفة حكمت قره باغ في القرن التاسع عشر. كما تم قصف النصب التذكاري لفنان لامع آخر وتدمير متحف منزله، وهو مألوف لكم أيضاً؛ هو مغني الأوبرا المشهور عالمياً بلبل... ثلاثتهم جميعاً إلى جانب العديد من الفنانين الثقافيين والشخصيات الفنية الذين كان مصيرهم مرتبطاً بالعاصمة الثقافية شوشا. وليس من قبيل الصدفة أن تسمى شوشا "معهد القوقاز الموسيقي"؛ مرة أخرى، وليس صدفة أن تكون شوشا "العاصمة الثقافية للعالم التركي" للعام 2023. وبعد الانتهاء من أعمال الإصلاح وإعادة الإعمار التي تم تنفيذها في شوشا، سنعقد اجتماعاً للجمعية البرلمانية الآسيوية ولجنتها المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية هناك، وسوف نتعرفون على التاريخ الحزين والفخور للعاصمة الثقافية التي أنشأت العباقرة.

إني على يقين بأن أعمال البناء الاجتماعي والثقافي التي تم تنفيذها في شوشا ستسعدكم، وستظهر أمامكم كمثال ونموذج للانتقال من حالة انعدام الثقافة أثناء الاحتلال إلى حالة ثقافة الحرية، ومن الحرية إلى التحسين.



لا تعمل دولة أذربيجان كجسر جغرافي فحسب، بل هي أيضاً جسر ثقافي وروحي بين أوروبا وآسيا. لقد كانت أذربيجان ذات التقاليد الثقافية الغنية والتاريخ القديم مركزاً للصداقة والأخوة والثقة والضيافة والسلم والتسامح واللفظ لمئات السنين.

بدأت تؤدي أذربيجان بعد أن استعادت استقلالها في العام 1991 دور ثقافي وروحي واقتصادي وتجاري محدد بين أوروبا وآسيا نتيجة للسياسة الحكيمة التي انتهجها الزعيم الوطني حيدر علييف، الذي احتفلنا هذا العام بذكره الـ 100. كما يجري حالياً مواصلة وتطوير استراتيجية القائد الوطني بنجاح من قبل الرئيس إلهام علييف. تعتبر أذربيجان في الوقت الحاضر دولة عبور أو بداية لمشاريع الطاقة الكبرى بين آسيا وأوروبا، كمت أنها دولة تبدأ وتنفذ، رغم كل الصعوبات، مشاريع دولية مهمة في مجال الطاقة والنقل والاقتصاد.

تشارك أذربيجان بشكل فعال في المنظمات الآسيوية، كما في المنظمات الأوروبية، وهي عضو فعال في حركة عدم الانحياز التي تجمع العديد من الدول الآسيوية، ولا تدخر مساهمتها. ويخدم ذلك بدوره تعزيز القانون الدولي وتنفيذه وتعزيز السلم والتنمية والرعاية الاجتماعية وحماية التراث الثقافي، وبعبارة أخرى، الرفاه.

إن للتعاون مع الجمعية البرلمانية الآسيوية المبني على هذه القيم، أهمية كبيرة بالنسبة لأذربيجان. وتبذل المنظمة جهوداً لحل المشاكل المشتركة التي تواجه الدول الآسيوية، ويتعين علينا جميعاً أن نبذل قصارى جهدنا في هذا الاتجاه. إن الغرض من اجتماعنا هنا هو الاستجابة المناسبة للتحديات والمشاكل القائمة في المنطقة من خلال الجمع بين ثقتنا وتعزيز التعاون.

يعتبر الاجتماع الأول للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية للجمعية البرلمانية الآسيوية في أذربيجان فعالية هامة بالنسبة لنا. ونعتقد أنه ستخدم القرارات التي سيتم اتخاذها في باكو وما سيتم طرحه من مبادرات وأفكار المصالح والقيم المشتركة للشعب دون السماح بمعايير مزدوجة في وطننا المشترك، الجغرافيا الآسيوية. كما نعتقد أن أذربيجان ستسهم بشكل أكبر في عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية وتطوير بيتنا المشترك في هذا السياق.

لقد اعتاد أجدادنا الصوفية القول: "العالم بيتنا". إذا حصل حريق في هذا البيت، فسنعاني جميعنا يوماً ما من هذا الحريق. وعلى الجميع التحرك لإطفاء الحريق. كما يتعين علينا أن ننطلق من المصالح المشتركة والمبادئ الإنسانية في حل المسائل التي تمم آسيا اليوم. وآمل أن تسود روح التعاون هذا الاجتماع.

يخدم تعزيز دور الجمعية البرلمانية الآسيوية في هذا الاتجاه المصالح العالمية.



حضرة أعضاء اللجنة،

نحن نتظر مناقشة 16 مشروع قرار مهم، منها 3 قرارات جديدة. وهذه التوجهات الجديدة مهمة للغاية أيضاً، وأطلب منكم أن تولوا اهتماماً خاصاً لمشاريع القرارات هذه.

يرتبط مشروع القرار الذي تقدمت به تركيا والجمهورية الإسلامية الإيرانية بالتعاون السياحي المستدام في آسيا. وبطبيعة الحال، هذه مسألة مهمة، والمناقشات السليمة التي سنجرها هنا ستفيد المسألة المشتركة.

ويتعلق مشروع قرار آخر بإنشاء لجنة جديدة معنية بالمرأة في الجمعية البرلمانية الآسيوية. وأود أن أتقدم بجزيل الشكر للأمانة العامة لأنه تم تقدير هذا الاقتراح الذي قدمته أذربيجان في الاجتماع المنعقد في تركيا. وفي هذا الصدد، عملنا بجد على المشروع ذي الصلة وقدمناه إلى الأمانة العامة، كما أنكم قد اطلعتم على هذه الوثيقة.

لقد بذل بلدنا، الذي تشغل فيه امرأة منصب النائب الأول للرئيس ورئيس البرلمان، جهوداً دائماً للمساهمة في هذه القضية على المستوى الدولي من خلال إنشاء لجنة حكومية معنية بشؤون المرأة ولجنة خاصة في البرلمان، والتي تولي اهتماماً كبيراً لتوسيع فرص مشاركة المرأة في الحياة الاجتماعية والثقافية، بما فيها الإدارة العامة.

نرغب بدراسة الممارسات الناجحة للدول الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشكل متبادل، وأن يتم تقدير أفضل النماذج ونشرها. إننا نعتبر إنشاء هذه اللجنة أمراً مهماً، كما نعتقد أن إنشاء لجنة الجمعية البرلمانية الآسيوية المعنية بالمرأة سيكون مهماً ومفيداً جداً لنا جميعاً، لجميع البلدان الأعضاء.

حضرة الأصدقاء،

كما تعلمون، قدمت أذربيجان ترشيحها رسمياً لرئاسة الجمعية البرلمانية الآسيوية للفترة 2024-2025. وسنبذل قصارى جهدنا لتحقيق الأهداف العامة للمنظمة، ومواصلة تعزيز التعاون بين الدول الآسيوية والارتقاء بدور المنظمة.

أمل أن يحظى ترشيحنا بدعم أعضاء المنظمة، وأن نحقق معاً نجاحاً أكبر.

أعلم أن العديد منكم قد زاروا بلدنا لأول مرة، وليس لدي أدنى شك بأنها لن تكون زيارتكم الأخيرة، وسوف نراكم في أذربيجان مرة أخرى وستتمكن من إجراء مناقشات جديدة. يسعدني أنه أتاحت لكم الفرصة لرؤية



المعالم السياحية خلال إقامتكم في مدينتنا باكو، والتعرف على الثقافة الأذربيجانية الغنية، وأعتقد أنكم ستغادرون هذا المكان بنتائج رائعة.

مرة أخرى، أعرب عن امتناني لكم جميعاً لقبول دعوتنا والمشاركة في هذه الفعالية.

أود أن أعرب عن امتناني العميق لمعالي الأستاذة الدكتورة صاحبة غافاروفا، رئيسة الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان والأمين العام للجمعية البرلمانية الآسيوية وجميع موظفي الأمانة العامة الذين ساهموا في التنظيم رفيع المستوى لاجتماعنا. نحن نعمل بروح التعاون مع الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية على مستوى عالٍ جداً، وأود أن أشكرهم على دعمهم.

أتمنى النجاح لعمل لجنتنا وأنا متأكد من أن الاجتماع سيكون مثمراً للغاية.



مرفق رقم 5



الجمعية البرلمانية الآسيوية

اجتماع اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية

باكو - جمهورية أذربيجان

20 - 23 أيلول/سبتمبر 2023

تقرير الأمين العام

معالي الرئيسة،

الوفود الموقرة،

حضرة الزملاء،

يسرني ويشرفني أن أرحب بكم جميعاً في الاجتماع الثالث للجنة الدائمة للجمعية البرلمانية الآسيوية الذي سيعقد في العام 2023. كما أرحب وأقدر مشاركة جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية في هذا الاجتماع المهم. واسمحوا لي أيضاً أن أعتنم هذه الفرصة لأشكر الجمعية الوطنية في جمهورية أذربيجان على تنظيم هذا الاجتماع وعلى كرم الضيافة الذي لقيناه.

حضرة الزملاء،

كما تذكرون كان على جدول أعمال اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية في اجتماعها الافتراضي الذي عقد في 14 تموز/يوليو 2021 في طهران ثلاثة عشر مشروع قرار، كما قدم وفدا الجمهورية الإسلامية الإيرانية وتركيا مشروعين قرارين جديدين بشأن السياحة. اعتمد الاجتماع 11 مشروع قرار، وتم



تأجيل النظر في المشروعين الجديدين والمشروعين المتعلقين بـ "المساعدات الإنسانية" و "حقوق العمال المهاجرين" إلى الاجتماع القادم للجنة الدائمة.

كما لدينا في هذه الجلسة مشروع قرار جديد بشأن "لجنة المرأة" اقترحتة جمهورية أذربيجان.

يأتي مشروع القرار المقترح في الوقت المناسب، وهو في واقع الأمر يوسع نطاق اللجنة الخاصة المعنية بالنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية والقرار المتعلق بالنساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية. كما أنه تمهد موافقة اللجنة الدائمة على مشروع القرار هذا الطريق لإنشاء "اللجنة المعنية بالمرأة للجمعية البرلمانية الآسيوية" وفق ما اقترحتة أذربيجان.

يتألف تقرير اليوم من جزأين منفصلين مع التركيز على فئتين من المسائل "العالقة" و "الصعبة" للجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية.

أ. المسائل العالقة

تضم قرارات معينة للجنة الدائمة بعض السمات البارزة التي يتعين علينا، نظراً لأهميتها، أن نتناولها بعناية في هذه الدورة وأن نخرج باقتراح إيجابي حولها:

1- إنشاء جائزة لتعزيز التنوع الثقافي

تم وفق قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن "تدابير تعزيز التنوع الثقافي تعزيز التنوع الثقافي وحماية التراث الثقافي في آسيا"، دعوة البرلمانات الأعضاء إلى دعم إنشاء جائزة يتم تقديمها سنوياً للفنانين والمؤلفين والشعراء ومخرجي الأفلام والرسامين الآسيويين المتميزين، الذين ينقلون التزام الجمعية البرلمانية الآسيوية بالتنوع الثقافي في آسيا. وبعد مرور عدة سنوات، لم نتوصل بعد إلى أي قرار بشأن هذه الدعوة. وأود أن أقترح بأن تطوع إحدى البرلمانات المشاركة في هذا الاجتماع لتسليم هذه الجائزة سنوياً من أجل تعزيز التنوع الثقافي في قارتنا.

2- إنشاء البرلمان الآسيوي الافتراضي

قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن "التكامل الآسيوي عبر تكنولوجيا المعلومات والاتصالات"، مع التأكيد على أنه سيمهد إنشاء البرلمان الآسيوي الافتراضي الطريق لتبادل المعلومات وتوحيد التشريعات وإذكاء وعي الناس حول أنشطة الهيئة التشريعية وضمان ردود فعل أكثر عمقاً بين المجتمع والسلطة والأفراد، وبالتالي المساهمة



في تعزيز السلم في آسيا. كما يدعو البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية إلى التطوع لتوفير المعرفة والدراية والمساعدة التقنية والدعم المالي والموارد البشرية لإنشاء "برلمان آسيوي افتراضي".

لاشكّ أنه في عالم اليوم، وخاصة في ظل الخبرات القيّمة التي اكتسبناها أثناء تفشي جائحة كوفيد-19، يتعين علينا تسريع وتيرة عملية إنشاء البرلمان الافتراضي الآسيوي.

3. إنشاء مجموعة عمل للنظر في خطة عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية لمحاربة الفساد

يقضي القرار بشأن "البرلمانيين الآسيويين ضد الفساد" بتشكيل مجموعة عمل تحت رعاية اللجنة الدائمة المعنية بالشؤون الاجتماعية والثقافية لمواصلة النظر في "خطة عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية لمحاربة الفساد".

ولتحقيق هذه الغاية، يتعين علينا أن نمهد الطريق لتنفيذ هذا القرار وإنشاء مجموعة عمل في أقرب وقت ممكن للنظر في خطة عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية لمحاربة الفساد. ومن المتوقع أن تمضي البرلمانات الأعضاء، وخاصة الوفود التي لديها المزيد من الاهتمام والخبرة في جهود محاربة الفساد، قدماً وتقدم مساعدها لإنشاء مجموعة العمل.

4. تشكيل وحدة قوة منفصلة

يعرب القرار حول "التعاون القانوني والتشريعي في محاربة تهريب المواد الثقافية في آسيا"، عن دعمه لتشكيل وحدة قوة منفصلة من البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية لصون وحماية الممتلكات الثقافية التاريخية من مخاطر التنقيب غير القانوني ومن السرقة والتهرب.

لم نحقق بعد أي تقدم أو نبدي أي اهتمام بشأن تنفيذ هذا المقترح، وآمل أن نتمكن في هذا الاجتماع من التوصل إلى نتيجة بشأن هذه المسألة.

5. إنشاء مركز تدريب تقني ومهني

يقترح قرار الجمعية البرلمانية الآسيوية بشأن "التنمية البشرية في آسيا" إنشاء مركز تدريب تقني ومهني تحت مظلة الجمعية البرلمانية الآسيوية لتوفير جهود مشتركة من أجل دفع عملية التنمية المستدامة إلى الأمام. لكننا لم نقم بأي شيء بخصوص هذا المقترح حتى الآن، ويتعين علينا أن نهتم به في هذا الاجتماع أيضاً.



6. تخصيص جزء من الموقع الإلكتروني للجمعية البرلمانية الآسيوية للنساء البرلمانيات

بموجب القرار بشأن "النساء البرلمانيات في الجمعية البرلمانية الآسيوية"، يُطلب من الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية تخصيص جزء واحد من موقعها الإلكتروني للنساء البرلمانيات في آسيا. كما أبلغتكم في تقريرى السابق إلى اللجنة، فقد تم تخصيص جزء من الموقع الإلكتروني للجمعية البرلمانية الآسيوية لأنشطة النساء البرلمانيات في آسيا، كما أودّ أن أشجع جميع النساء البرلمانيات على استخدام هذه الصفحة لأنشطة التواصل الخاصة بهن.

حاضرة الزملاء،

لقد أثرت أعلاه بعض المسائل العالقة التي لم يتم ملاحظتها في جدول أعمال اللجنة لعدة سنوات. لاشك أن المضي في مثل هذه المسائل وتنفيذها يتطلب إرادة ومصالح جميع البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية والتزامها بأهداف الجمعية البرلمانية الآسيوية ورسالتها النبيلة.

ب. التحديات والأفكار المبتكرة

أود أن أتطرق إلى بعض الصعوبات التي تواجهنا وأن أطرح بعض الأفكار المبتكرة لتشجيع المزيد من المشاركة والمساهمة النشطة من جانب البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية كافة:

- يرد 16 مشروع قرار معروض على هذه اللجنة تحتاج في الغالب إلى إعادة النظر فيها أو تحديثها أو دمجها أو تعديلها، أو حتى وضعها مع سياقها ذي الصلة على جدول أعمال اللجان الدائمة الثلاث الأخرى لمواكبة المسائل العالمية الجارية حالياً بشكل فعال.
- كما هو الحال بالنسبة للجان الثلاث الدائمة الأخرى، يرد العديد من مشاريع القرارات المعروضة على هذه اللجنة والتي بقيت لفترة طويلة دون أية تغييرات جوهرية في ظل عدم وجود نظام داخلي ثابت لحذفها من جدول الأعمال.
- وبشكل مماثل للمنظمات الدولية والإقليمية الأخرى بعد فترة جائحة كوفيد-19، يتعيّن على الجمعية البرلمانية الآسيوية أن تحاول جاهدة المشاركة بشكل نشط وهام في جميع المسائل ذات الصلة بالشؤون الإقليمية والدولية. ومن المتوقع أن تسهم البرلمانات الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية بشكل فعال وأن تشارك أفكارها وخططها ومشاريعها المبتكرة في إطار اللجان الدائمة.



- حاولت خلال السنوات الماضية بصفتي أمين عام وأكاديمي، تقديم وطرح أفكار وخطط مبتكرة في تقاريري وبياناتي خلال اجتماعات الجمعية البرلمانية الآسيوية كافة بهدف متابعة الخطابات الاجتماعية والثقافية والإنسانية على الساحتين الإقليمية والدولية.

حاضرة الزملاء،

أود أخيراً أن أؤكد مرة أخرى على ضرورة إصلاح عمل الجمعية البرلمانية الآسيوية وإنعاشه من أجل التغلب على الصعوبات وتحقيق الاستفادة القصوى من منظماتنا. نعتقد في الأمانة العامة أنه في الوقت الحاضر وحتى الوقت الذي تنتهي فيه عملية إعادة هيكلة الجمعية البرلمانية الآسيوية، يشكّل مكتب الجمعية البرلمانية الآسيوية هيئة على دراية جيدة بتحمل المهام المذكورة أعلاه ويقرر وفقاً لذلك في اجتماعاته. وأخيراً، أتمنى لكم مداولات حيوية وبناءة ومثمرة للغاية في دورة اللجنة الدائمة هذه.

وشكراً جزيلاً على حسن اهتمامكم.



الجمعية البرلمانية الآسيوية

عرض مشروع القرار بشأن إنشاء "لجنة المرأة".

حضرة الزملاء،

أود ألفت انتباهكم إلى مشروع القرار بشأن إنشاء "لجنة المرأة" الذي اقترحه وفد أذربيجان في الدورة العامة الـ13 للجمعية البرلمانية الآسيوية التي عقدت في أنطاليا، تركيا، في 10 كانون الثاني/يناير 2023.

لكن أود أولاً أن أشارككم بعض الأفكار.

حقيقة أنني لطالما طالبت شخصياً بمزيد من الحقوق للمرأة. ليس لأنني امرأة أيضاً. وإنما لأنني كامرأة أعرف جيداً ما ينبغي أن تمر به المرأة. إنني أدرك أن تقديم مشروع القرار بشأن إنشاء "لجنة المرأة" في اجتماع معظم المشاركين فيه من الرجال ليس بالمهمة السهلة. لكنني أعتقد أنكم ستتناولون هذا الموضوع في ضوء حديث حضرة نبي الإسلام سيدنا محمد (ص) الذي قال "اللجنة تحت أقدام الأمهات".

قال مؤسس جمهورية تركيا، مصطفى كمال أتاتورك، الذي وقع على أكبر الإنجازات المتعلقة بحقوق المرأة في البلاد: "ينبغي أن نؤمن بأن كل ما نراه في العالم هو من عمل المرأة".

"لا يمكن لأية أمة أن ترقى إلى قمة المجد إلا إذا كانت نساءكم جنباً إلى جنب معكم. إن جعل نساءنا سجينات ضمن الجدران الأربعة للمنازل هو جريمة ضد الإنسانية. لا ترد عقوبة في أي مكان تشبه الحالة المؤسفة التي تعيشها نساءنا" - أحدثت هذه الكلمات الحكيمة التي تنتمي إلى محمد علي جناح، وهو رجل اجتماعي وسياسي بارز ورجل دولة تحولاً عظيماً في ما يتعلق بحقوق المرأة في باكستان. أعلن الزعيم الوطني لأذربيجان حيدر علييف أن توسيع دور المرأة في المجتمع هو أحد أولويات الدولة، وقال: "يقع على عاتق المرأة في المجتمع واجبات كبيرة دائماً، كما أن عملها صعب دائماً. ومع ذلك، فإنها تفي بهذه الواجبات بشرف، وكما هو الحال دائماً، تؤدي دوراً قيادياً في المجتمع". ولذلك، أعتقد أن كل واحد منكم سيدعم هذه الوثيقة من خلال الاقتداء بالشخصيات التاريخية في بلدكم التي أعطت أهمية كبيرة لحقوق المرأة وملكانتها ولدورها في المجتمع واتخذت خطوات مهمة.



قال جوزيف كونراد: "أن تكوني امرأة مهمة صعبة للغاية، لأنها تتمثل أساساً في التعامل مع الرجال"، ونريد أن نقول للرجال من خلال مشروع الوثيقة هذه أن مشكلة المرأة ليست في القتال مع الرجال، وإنما المشكلة في أن تبني معهم عالماً أكثر جمالاً وصلاحية للعيش. نريد عبر هذه الوثيقة أن ننقل الرسالة "إلى جميع الفتيات الصغيرات اللواتي يشاهدن هذا التجمع، لا تشككن أبداً في أنكن قيّمات وقويات، وأنكن تستحقن كل فرصة في العالم لتحقيق أحلامكن". - دون تمييز بين الرجل والمرأة، بروح الوحدة القوية!

فكروا في الأمر، هل يعقل ألا تغطي مبادئ حقوق الإنسان الواردة في وثائق الأمم المتحدة على الأقل 1 من بين كل 4 أشخاص في العالم اليوم؟

نعم، يعتمد اقتصاد أي بلد على رأس ماله البشري. وفي الواقع، إذا لم توفر للنساء الفرص الكافية للصحة والتعليم والعمل، فإنكم تضيعون نصف إمكاناتكم. تشكّل المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) وحقوق المرأة أساس التنمية الاقتصادية.

إن المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) ليست مجرد هدف. إن المساواة بين الرجال والنساء (الجنسانية) هي أمر أساسي للحد من الفقر وتحقيق التنمية المستدامة والحوكمة الرشيدة.

حاضرة الأصدقاء،

أتيحت لكم الفرصة للتعرف على مشروع القرار الذي تمت مناقشته والوثيقة التوضيحية ذات الصلة وفق ما وزعتها الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية على أعضاء المنظمة.

تتجسد العوامل التي تحدد أهمية إنشاء "لجنة المرأة" على نطاق واسع في الوثائق المذكورة.

رغم تنفيذ بعض التدابير والعديد من الجهود في سبيل حماية حقوق المرأة والقضاء على التمييز بين الرجال والنساء في منطقة آسيا، لازالت هناك بلا شك مشاكل خطيرة في هذا المجال.



من المؤسف أن تكون آسيا الآن إحدى أكثر المناطق غير المستقرة في العالم، كما أن حالات العنف التي تحدث أثناء النزاعات الإقليمية والمسلحة في المنطقة تنفذ ضد المدنيين. تصبح النساء والأطفال أثناء النزاعات المسلحة الفئمة الاجتماعية الأكثر ضعفاً. إنهم يعانون من عواقب العنف وانتهاكات الحقوق كما يعانون من أن يصبحوا لاجئين ويفقدون أماكن الإقامة، ويفقدون الأقارب، ويعانون من الفقر والتفكك الأسري.

يؤدي النزاع إلى تفاقم أشكال التمييز الموجودة مسبقاً ضد الفتيات والنساء بشكل عام، ويعرضهن لخطر انتهاكات حقوق الإنسان بشكل أكبر.

كما ينتشر الاتجار بالنساء في منطقة آسيا على نطاق واسع، وكذلك العنف ضد المرأة، والعنف المنزلي، واستبعاد الفتيات من التعليم، والزواج المبكر، والاختيار الجندري (عمليات الإجهاض على أساس الجندر).

نناقش في الوثيقة التوضيحية التي نقدمها لكم الإحصاءات ذات الصلة بناءً على التقارير الرسمية لهيئات الأمم المتحدة المتخصصة بشأن انتهاكات حقوق المرأة والعنف ضد المرأة في منطقة آسيا.

وغني عن القول أنه يشكّل انتهاك حقوق المرأة ووجود التمييز بين الرجال والنساء أكبر شواغل حقوق الإنسان في العصر الحديث.

نحن على يقين أنه إذا لم تتخذ الدول والمنظمات الدولية تدابير عاجلة لحل المشاكل المذكورة سيزداد خطر تفاقم الوضع الحالي.

يتعين علينا كأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية، أن نبذل قصارى جهدنا لحل المشاكل القائمة، وأن ندرك بأن انتهاك حقوق المرأة والتمييز بين الرجال والنساء يمثل مشكلة خطيرة بما فيه الكفاية في الدول الآسيوية. وفي هذا السياق، نرى أنه من المناسب إنشاء "لجنة بالمرأة" ضمن الجمعية البرلمانية الآسيوية.

يمكن للمؤسسة الجديدة التي سيتم إنشاؤها أن تعمل كآلية فعّالة لإبقاء المسائل المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجندرية) على جدول الأعمال بشكل متكافئ.



أنا متأكدة من أن إنشاء "لجنة المرأة" سيساعد على حشد جهود البرلمانيين الأعضاء في الجمعية البرلمانية الآسيوية ومواردهم للفت الانتباه إلى المسائل المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)، ولإذكاء الوعي المنهجي بهذه المسألة، ولتعظيم الحقوق السياسية والاقتصادية والاجتماعية والثقافية للمرأة. وستعمل على تهيئة الظروف لمن لممارسة حقوقهن المدنية بشكل كامل. كما ستعمل على تيسير المشاريع والتدابير الرامية إلى إذكاء الوعي بحالة المرأة في الدول الأعضاء، وتعزيز الإطار القانوني لحماية النساء والفتيات، وتحسين وضعهن من أجل إنهاء العنف والتمييز بين الرجال والنساء. ونعتقد أنه بفضل إنشاء هذه اللجنة وتنظيمها سيتم تعزيز المؤسسات الوطنية لتحسين حالة المرأة، كما سيتم أخذ مسائل المساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) بعين الاعتبار في إطار أنشطة الجمعية البرلمانية الآسيوية.

وفي ما يتعلق بمهام اللجنة وآليات عملها، يمكن للجنة أن تعمل كآلية لجمع المعلومات حول وضع حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) في الدول الأعضاء. كما نعتقد أن المؤسسة الجديدة ستسهم في عملية مناقشة المسائل المتعلقة بحقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية)، والاستماع إلى التقارير، وقبول مشاريع القرارات والتوصيات، وحل المشاكل القائمة في إطار الجمعية البرلمانية الآسيوية. يحق للجنة تشجيع إعداد تقارير سنوية عن وضع المرأة في الدول الأعضاء في الجمعية العامة، وضمان تقديم تقرير عن حقوق المرأة والمساواة بين الرجال والنساء (الجنديرية) في الدول الأعضاء في دوراتها العامة. يمكن أن يكون نشاط اللجنة فعالاً من حيث دعم تنفيذ الحصص الجنديرية في ما يتعلق بتشكيل الوفود البرلمانية في البرلمانات الآسيوية، وتنظيم آلية دعم للبرلمانيين وتعزيز إقامة العلاقات بين اللجان المعنية بمسائل المرأة الواردة في البرلمانات الوطنية والجمعية البرلمانية الآسيوية وإقامة الندوات وإجراء المشاورات ذات الصلة.

كما يتضمن مشروع القرار حكماً مخصصاً لهيكل اللجنة المنشأة حديثاً. وبالتالي، يُقترح أن تتكون اللجنة من ممثل واحد عن كل برلمان عضو في الجمعية البرلمانية الآسيوية. ومن المقرر انتخاب رئيس ونائب للرئيس ورئيس للجنة مع مراعاة التوزيع الجغرافي العادل. سيتم انتخاب الرئيس ونائب الرئيس لمدة عامين على أساس الإجماع بين أعضاء الجمعية البرلمانية الآسيوية. ومن المتوقع أن يتم عقد الاجتماع السنوي للجنة من قبل البرلمان العضو الذي استضاف الدورة العامة الأخيرة. بناءً على الموافقة المتبادلة بين الرئيس والأمانة الدائمة، كما يمكن عقد اجتماع اللجنة في برلمان عضو آخر (يستند النص الخاص بعقد الاجتماع السنوي للجنة إلى البند 15 القاعدة (3) من قواعد الدورة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية). أود أن أشير إلى أن النص المتعلق بهيكل مشروع القرار قد تم صياغته نتيجة للتشاور مع الأمانة العامة للجمعية البرلمانية الآسيوية.

أعتقد أننا ندرك جميعاً أهمية إنشاء اللجنة. سيحيي الهيكل الجديد نشاط المنظمة بالفعل، ويزيد من فعاليتها ويقدم مساهمة كبيرة في إطار القضاء على التمييز ضد المرأة في الدول الآسيوية. ويعتمد ذلك علينا. وأعتقد أنكم ستدعموننا في هذا العمل.

وشكراً جزيلاً لكم مسبقاً!





Standing Committee on Social and Cultural Affairs

Baku-Republic of Azerbaijan
20-23 September 2023

Final Report

The Meeting of Standing Committee on Social and Cultural Affairs was held on 21-22 September 2023 in Baku, Republic of Azerbaijan and parliamentary delegations from following member countries participated in the Meeting:

Azerbaijan, Bahrain, Cambodia, Indonesia, Iran, Iraq, Kazakhstan, Kuwait, Pakistan, Palestine, Qatar, Saudi Arabia, Syria, Tajikistan, Thailand, Turkiye ([Attachment I](#))

Opening Session:

At the opening session, the following dignitaries presented their remarks:

- H.E. M.R. MAJIDI, APA Secretary General
- H.E. Prof. Dr. Sahiba GAFAROVA, Speaker of Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan
- H.E. A.E. ONEN, Representative of the APA term President and Head of delegation of Turkiye to the APA

([Attachment II](#))

1. Adoption of the Agenda

The Member Parliaments unanimously adopted the Draft Agenda. ([Attachment III](#))

2. Election of Bureau

The committee approved the following parliamentarians as members of its Bureau:

- **H.E. Ms. G. PASHAYEVA**, Head of the delegation Azerbaijan, as **Chairperson**
- **H.E. Senator NISAR AHMED KHUHRO**, Head of delegation of Pakistan, as **Vice-Chair**
- **H.E. Mr. A. Al-Saloom**, Head of delegation of Bahrain, as **Rapporteur**

3. Opening remarks by the Chairperson

H.E. PASHAYEVA, Chairperson of the meeting, presented her opening remarks and welcomed all participants. ([Attachment IV](#))

4. Report by APA Secretary General

Dr. MAJIDI, APA Secretary General reported on the latest development and outstanding issues of the Standing Committee. ([Attachment V](#))

5. Situation of Women Parliamentarians in Asia:

APA by /Res/2014/16, decided to establish Special Committee of APA women parliamentarians under the Standing Committee on Social and Cultural Affairs.

The following member parliaments presented their views on this agenda item: Bahrain, Cambodia, Iran, Iraq, Kazakhstan Pakistan and Syria. The statements covered issues such as: Empowering women in Judiciary, Governments and Legislative branches, Statistics on women employments and entrepreneur, Gender equality, percentage of women representation in parliament etc.

6. General Debate on Draft Resolutions:

Participants were called upon to express their general views on the content of interested draft resolutions before addressing the specific amendments. The following topics of importance were raised:

- More attention should be given to Cultural cooperation in the frame work of smart young generation
- APA should benefit from idea of inter-faith dialogue and cultures
- Need to draft a Resolution on prevention of blasphemy against sacred values
- Avoiding redundancy in adopting same draft resolutions
- Considering emergency items as draft resolutions

- Offering new draft resolutions instead of considering already adopted ones

7. Consideration of Draft Resolutions:

At the beginning of the consideration of this item, Deputy Secretary General presented the rule of conduct for addressing draft resolutions and related amendments. He stressed on the following:

- There are 16 draft resolutions
- On each draft resolution we only address the amended Paragraphs
- The priority is given to the written amendments submitted before
- The Chair will call on authors of amendments to introduce them first
- The Chair will rule on the final outcome of debates
- Be brief when presenting your views (i.e. in dictation speed)
- The titles of draft resolutions are to stay intact

After extensive debates, exchange of views on amendments, the following draft resolutions were updated and adopted by consensus:

1. Draft Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia: **(Adopted)**
2. Draft Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology: **(Adopted)**
3. Draft Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia: **(Adopted)**
4. Draft Resolution on Asian Parliamentarians against Corruption: **(Adopted)**
5. Draft Resolution of APA Women Parliamentarians: **(Adopted)**
6. Draft Resolution on Promoting Dialogue and Harmony among Followers of World Religions: **(Adopted)**
7. Draft Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia: **(Adopted)**
8. Draft Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia: **(Adopted)**
9. Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe: **(Due to the controversial contents, this draft resolution has been deferred several**

times. The Standing Committee decided to avoid consideration of any draft resolutions which is deferred twice, in its future meetings)

10. Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia: **(Due to the controversial contents, this draft resolution has been deferred several times. The Standing Committee decided to avoid consideration of any draft resolutions which is deferred twice, in its future meetings)**
11. Draft Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia: **(Adopted)**
12. Draft Resolution on Ageing Society in Asia: **(Adopted)**
13. Draft Resolution on Human Development in Asia: **(Adopted)**
14. Draft Resolution on Tourism Cooperation in Asia: **(This draft resolution was replaced by a merged draft resolution sponsored by Iran and Turkiye. The merged document will be considered during the next Standing committee meeting.)**
15. Draft Resolution on Sustainable Tourism Cooperation in Asia: **(This draft resolution was replaced by a merged draft resolution sponsored by Iran and Turkiye. The merged document will be considered during the next Standing committee meeting.)**
16. Draft Resolution on the Commission on Women; **(Adopted).**

This draft resolution was introduced by the Chairperson, H.E Ms. PASHAYEVA ([Attachment VI](#))

Delegation of Thailand stated that they confirmed the original version of this draft resolution.

8. Closing Session: Following the consideration of all Agenda items, the meeting of Standing Committee was adjourned.

Attachment I



**Asian Parliamentary Assembly
Standing Committee on Social and Cultural issues**

List of Participants

20-23 September, 2023

Baku, Azerbaijan

Azerbaijan

- | | |
|----------------------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Ms. Sahiba Gafarova | Speaker of the Milli Majlis |
| 2. Ms. Ganira Pashayeva
APA of the Milli Majlis | Head of the Delegation to the |
| 3. Mr. Ilham Mammadov
APA | Member of the Delegation to the |
| 4. Mr. Aydın Huseynov
APA | Member of the Delegation to the |
| 5. Mr. Anar Mammadov
APA | Member of the Delegation to the |
| 6. Mr. Farid Hajiyev | Chief of Staff |
| 7. Mr. Teymur Taghiyev | Head of the Secretariat |
| 8. Mr. İlkin Mammadov
relations department | Head of the International |
| 9. Mr. Elmar Huseynov | Assistant to the Speaker |
| 10. Ms. Nafila Rahimova | Secretary of the Delegation |

Bahrain

- | | |
|---------------------------|------------------------|
| 11. Mr. Ahmed Alsaloom | Head of the Delegation |
| 12. Mr. Abdulaziz Abul | Member of Parliament |
| 13. Ms. Ebtessam Aldallal | Member of Parliament |
| 14. Mr. Abdulla AlRomaihi | Member of Parliament |
| 15. Mr. Ali Alaradi | Staff |
| 16. Mr. Mohamed Bin Daina | Staff |

Cambodia

- | | |
|------------------|------------------------|
| 17. Mr. Sokun Ty | Head of the Delegation |
|------------------|------------------------|

18. Ms. Chanmatin Phav

Staff

Iran

19. Mr. Mohammad Mehdi Zahedi

Head of the Delegation

20. Mr. Masumeh Pashaei Bahram

Member of Parliament

21. Mr. Ali Ali Zadeh

Member of Parliament

22. Mr. Reza Hassani

Staff

23. Mr. Leila Taati

Staff

24. Mr. Mohammad Javad Emamian

Staff of embassy

Indonesia

25. Mr. Fadli Zon

Head of the Delegation

26. Mr. Sukamta Sukamta

Member of Parliament

27. Mr. Achmad Hafisz

Member of Parliament

28. Ms. Agustina Wilujeng Pramestuti

Member of Parliament

29. Ms. Puteri Anetta Komarudin

Member of Parliament

30. Mr. Didi Irawadi Syamsuddin

Member of Parliament

31. Ms. Warsiti Alfiah

Staff

32. Mr. Ahmadi

Staff

33. Ms. Rindias Mega Rahmawati

Staff

34. Ms. Made Fitri Maya Padmi

Staff

35. Ms. Merita Yenni

Counsellor of Ambassador

36. Ms. Wanda Widya

Staff of embassy

37. Ms. Parvana Karimova

Staff of embassy

38. Mr. Rashad Mardanov

Staff of embassy

Iraq

39. Mr. Jabbar Al Chnani

Head of the Delegation

40. Mr. Haider Al Selami

Member of Parliament

41. Mr. Maki Rissan Abdulla Al-Mamori

Ambassador

42. Mr. Maadh Al Sudani

Staff

Kazakhstan

43. Mr. Yerlan Sairov

Head of the Delegation

Kuwait

44. Mr. Mohammad Alajmi

Head of the Delegation

45. Mr. Hamad Alobaid

Member of Parliament

46. Mr. Abdulaziz Nasrallah

Staff

47. Mr. Suad Alraqam

Staff

48. Mr. Saad Alajmi

Secretary of the Delegation

49. Mr. Elnur Abbasov

Photographer

Pakistan

50. Senator Nisar Ahmed Khuhro	Head of the Delegation
51. Mr. Muhammad Salman	Staff
52. Mr. Nisar Ahmed Panhwar	Staff
53. Mr. Muhammad Imran Qureshi	Staff

Palestine

54. Mr. Nasser Abdal Wahab	Ambassador
55. Ms. Miar Rantisi	Deputy Ambassador

Qatar

56. Mr. Ahmad bin Hitmi Al-Hitmi	Head of the Delegation
57. Mr. Nasser bin Metrif Al-Hemeidi	Member of Parliament
58. Mr. Faisal Abdullah Al-Henzab	Ambassador
59. Mr. Mohammed bin Hamad Al-Hassan	Staff

Saudi Arabia

60. Mr. Hani Khashoggi	Head of the Delegation
61. Mr. Saad Alangari	Staff

Syria

62. Mr. Mefleh Al Nasrallah	Head of the Delegation
63. Mr. Mustafa Al Mustafa	Member of Parliament
64. Mr. Rami Saleh	Member of Parliament
65. Mr. Majd Saoud	Staff

Tajikistan

66. Mr. Fozil Obidzoda	Head of the Delegation
67. Mr. Dzhaloliddin Burkhanov	Staff

Thailand

68. Mr. Virasakdi Futrakul	Head of the Delegation
69. Mr. Worawit Baru	Member of Parliament
70. Mr. Russdy Khantanit	Secretary of the Delegation
71. Mr. Apirat Sugondhabhirom	Ambassador
72. Mr. Pipat Charoensuk	Staff

Turkiye

73. Mr. Abdulkadir Emin Onen	Head of the Delegation
74. Mr. Omer Ozmen	Member of Parliament
75. Mr. Vecdi Gundoghdu	Member of Parliament

76. Mr. Osman Cenghiz Candar
77. Mr. Ilyas Topsakal
78. Mr. Cahit Bagchi
79. Mr. Murat Hasturk
80. Ms. Elif Esra Onal
81. Mr. Levent Kizilbaghli

Member of Parliament
Member of Parliament
Ambassador
Staff
Staff
Staff

APA Secretariat

82. Mr. Mohammad Reza Majidi
83. Mr. Kia Tabatabaee
84. Mr. Mehdi Ghashghavi
85. Mr. Mehdi Mollahosseini

Secretary General
Deputy Secretary General
Executive Deputy of Secretariat
APA Senior Expert



**Asian Parliamentary Assembly
Standing Committee on Social and Cultural Affairs
Baku- Republic of Azerbaijan
20-23 September 2023**

Opening Remarks by APA Secretary General

**Excellencies,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,**

It is my pleasure and honor to address you at the meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs in the historical and magnificent city of Baku, the capital of the Republic of Azerbaijan .

On behalf of all the delegation present here, staff of the APA Secretariat and on behalf of myself, I would like to express my sincere and heartfelt gratitude to Prof. Dr. Sahiba GAFAROVA, Hon. Speaker of Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan and other high ranking officials of the Government and Parliament for the organization of this meeting and their generous hospitality.

It is also an honor and privilege for the APA to have the Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan as one of its most dedicated and active member of its community to Chair and host the meeting of the APA Standing Committee on Social and Cultural Affairs this year as the APA Vice-President.

**Excellencies,
Distinguished Delegates,
Ladies and Gentlemen,**

We have come a long way at various APA Meetings and achieved some of our goals based on all the efforts made by pervious Standing Committee chairs. We are confident that the Milli Majlis of Azerbaijan through its wisdom, commitment and professionalisms, poised to steer the Standing Committee leadership in such manner which will enable us to fulfill our duties and better serve the APA. We are obliged

to extend our full support in any way possible to make this period a success as we did in previous occasions.

I would also like to seize this opportunity to welcome the candidacy of the Republic of Azerbaijan for the next term of APA Presidency (2024-2026). I am confident that successful outcome of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs under the professional leadership of Azerbaijan as Chair of the Meeting, will serve as a milestone in support of this candidacy.

In this context, I wish to stress that APA Secretariat shall deem itself committed to do its best for the promotion and realization of the objectives of our organization through full utilization of its human resources as well as its capabilities and potentials and will spare no effort to make the Milli Majlis of Azerbaijan Chairmanship a success.

I wish you all fruitful and constructive deliberations during the meeting of standing Committee on Social and Cultural Affairs in Baku.

Thank you very much for your attention.



Asian Parliamentary Assembly
Meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs
21 September 2023

**Speech of H.E. Prof. Dr. Sahiba GAFAROVA, Speaker of Milli
Majlis of the Republic of Azerbaijan**

Distinguished Secretary General,

Dear Committee members,

Dear guests,

I am delighted to welcome you all to the Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan!

The Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan considers it crucial to strengthen and advance its cooperation with the Asian Parliamentary Assembly, the sole organization that unites Asian nations under a common umbrella at the Inter-Parliamentary level.

The Asian Parliamentary Assembly is a significant platform of parliamentary diplomacy that unites common efforts to address current issues and challenges in order to achieve strengthening of cooperation, peace, and stability in Asia and the world.

The activity of the organization aimed at promoting solidarity and fostering cooperation across various fields within the Asian continent deserves special attention.

Today, during the meeting of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs draft resolutions on many current issues in the Asian region will be discussed. The subjects such as promotion of cultural diversity and protection of cultural heritage, Asian integration through information and communication technologies, advancement of interfaith dialogue among world religions, collaboration among the fields of law and legislation in the fight against smuggling of cultural resources and others, are of great importance for the region as a whole.

It is a momentous fact that the Draft Resolution "On the Commission on Women", initiated and authored by the Azerbaijani delegation, will be discussed here as well.

Despite the execution of certain measures and countless efforts towards women empowerment, serious problems still persist in this field. The aforementioned draft resolution proposes the establishment of a Commission on Women within the framework of the Asian Parliamentary Assembly for the purpose of solving related problems.

It is no coincidence that the initiative to establish the Commission on Women was put forward by the political and ideological successor of the Azerbaijan Democratic Republic, which was first in the Muslim East to give women the right to vote in 1918.

The presented document thoroughly outlines the reasons, goals, functions, and framework for the establishment of the Commission.

We believe that the establishment of the "Commission on Women" will guarantee that the protection of women's rights and the issue of ensuring gender equality are maintained in the foreground in the activities of the APA and will make a positive contribution to the elimination of discrimination against women in Asian countries.

Dear participants!

The advancement of cooperation with Asian nations is regarded as a key focus for Azerbaijan, situated in a strategic crossroads where East meets West. Besides being the cradle of many ancient civilizations, Asia is presently acknowledged as one of the foremost hubs of global development.

Our parliament, in turn, places significant emphasis on enhancing bilateral and multilateral ties with the parliaments of Asian nations through the avenue of parliamentary diplomacy, exerting considerable effort in this direction. In this context, cooperation with the Asian Parliamentary Assembly is very important for Azerbaijan.

In pursuit of consolidating solidarity, cooperation, and parliamentary diplomacy across the Asian continent, Azerbaijan has formally submitted its candidacy for the Chairmanship of the Asian Parliamentary Assembly for the term 2024-2025.

In case Azerbaijan is elected as the chair of the organization, special importance will be placed on matters including enhancing the institutional structure of the Asian

Parliamentary Assembly and furthering collaboration with other inter-parliamentary entities.

In this regard, we hope that you will lend your support to Azerbaijan.

Dear participants,

Taking this opportunity, I would like to inform you on the situation currently taking place in the South Caucasus that affects peace and stability in the wider region.

After liberating its territories from 30-year long Armenian occupation in 2020, Azerbaijan has initiated normalization of relations and signing of a peace treaty with Armenia on the basis of norms and principles of international law.

You would agree that respect to sovereignty and territorial integrity are the foundations that underpin today's international order.

Despite Azerbaijan's strong will and consistent steps taken for the long-lasting peace and stability, Armenia has been doing right the opposite. Backtracking from agreements and introducing new pretexts, escaping from real negotiations, perpetrating military and political provocations, sustaining illegal separatist regime created in our territories through all possible means have been certain line of conduct by Armenia for the last two and half years.

Azerbaijan has repeatedly called for unconditional and complete withdrawal of Armenia's more than 10 thousand-strong armed forces from the Garabagh region of Azerbaijan and the dissolution of the puppet regime. This is a vital precondition for achieving peace and stability in the region.

On September 19, Armenian armed forces stationed in the Garabagh region of Azerbaijan resorted to a number of large-scale military provocations and terror attacks.

In response to these provocations, Azerbaijan has launched local counter-terrorism measures in the region. The aim of these measures were the disarmament and withdrawal of units of the armed forces of Armenia from the territories of Azerbaijan, neutralization of their military infrastructure, ensuring the safety of peaceful population and restoring the constitutional system of the Republic of Azerbaijan.

Considering the appeal by the representatives of the Armenian residents living in the Garabagh region of Azerbaijan, yesterday an agreement has been reached to stop the antiterror measures under aforementioned terms.

We do hope that dialogue with representatives of the Armenian residents that will restart today, will result in their reintegration into Azerbaijani society. And we also do hope that Armenia will act responsibly within the framework of the normalization process and will sign the peace agreement that will ensure long-term peace and stability in our region.

Dear participants,

In conclusion, I would like to extend my greetings to each of you once again and wish the Committee success in its endeavors. I am confident that this meeting will be fruitful and play a significant role in addressing the present challenges faced by the Asian region.

Thank you for your attention!

SPEECH OF MR. EMİN ÖNEN
(21 September 2023, Baku)

Distinguished Chair, Mr.
Secretary General, Dear
Colleagues, Ladies and
Gentlemen,

I am delighted to join you at the Standing Committee on Social and Cultural Affairs of the Asian Parliamentary Assembly (APA).

At the outset, I would like to express my pleasure to be in brotherly country of Azerbaijan.

Türkiye and Azerbaijan enjoy a unique and special bond based on our shared history, language and culture.

The expression “One nation, two states” by Haydar Aliyev and “Azerbaijan’s joy is our joy, grief is our grief” by Mustafa Kemal Atatürk define the unprecedented nature of these relations.

We have already clearly seen that these are not only words but the expression of reality on several occasions.

As two brotherly countries, we stand by each other.

We cried and mourned when Karabakh was occupied. After almost 30 years, right after the Second Karabah War, we celebrated its liberation together.

Through the vision of our Presidents, our relations continue to improve.

Today, cooperation between Türkiye and Azerbaijan constitutes a unique example for other friendly countries in our region.

Ladies and Gentlemen,

The Asian Parliamentary Assembly was born out of a collective desire to promote peace across the world in general and in Asia in particular.

Today we face enormous global challenges threatening peace stability and shared prosperity in the world.

These challenges require an effective international response.

The rise of Asia provides an important opportunity to take tangible steps.

Türkiye is committed to work together with Asian partners, at bilateral as well as regional levels, to enhance and solidify Asian solidarity and unity.

This is also in line with the primary objectives of Türkiye's Asia New Initiative.

The Initiative was announced four years ago to better capitalize on Türkiye's potential as a geopolitical center of regional and global cooperation.

Under the Initiative, we are prepared to explore opportunities in all areas of cooperation on the basis of shared interests and objectives.

We are also prepared to put forward our contributions to make the international relations more fair, inclusive and sustainable.

Ladies and Gentlemen,

Today we have important items on our agenda ranging from protecting our cultural heritage to promoting the right of women and children in our societies.

We should start by promoting dialogue on cultural and social issues if we would like to have an effective cooperation across Asia.

Migration is high on our agenda.

Türkiye is the number-one refugee-hosting country in the world.

However, I would like to remind you that the migration issue is not just one country's issue and cannot be overcome by the efforts of just one country.

For this reason, there is a need for real and solid cooperation on the migration.

Otherwise, this issue may negatively affect all countries.

Humanitarian and development assistance are necessary, while ensuring peace, stability and sustainable development in the long term is essential.

On the other hand, legal channels for migration should also be a part of comprehensive migration policies.

As parliamentary diplomacy has been gaining significance to address the regional challenges, we deem a discussion on the institutional steps for increasing APA's effectiveness very timely and important.

Parliamentary diplomacy is one of the most promising instruments of soft power.

From this viewpoint, watching the regional and global developments and problems a distance is not an option for us.

It is our main responsibility to strengthen interparliamentary cooperation in the areas of peace, welfare, economic and social relations in the Asian region.

Human-centered development, good governance and enhanced institutional capacity will continue to be at the heart of our efforts.

That is why Antalya Declaration, adopted at the 13th APA Plenary session in Antalya underscored the importance of strengthening of multilateralism, making international organizations more efficient and transparent, global governance and the international rule-based order.

Therefore by being here today, we once more underline the utmost importance of interparliamentary relations and parliamentary diplomacy to promote our common interests and values.

Ladies and Gentleman,

On the occasion of this meeting, I sincerely congratulate brotherly country of Azerbaijan's term presidency. I am sure that this period will make significant contributions to the activities of the Asian Parliamentary Assembly.

Last but not least, I am confident that our meeting today will contribute further to our efforts in this regard.

Thank you for your attention.

Asian Parliamentary Assembly

Standing Committee on Social and Cultural Affairs



**Baku, Republic of Azerbaijan
20-23 September 2023**



Draft Agenda

(7/31/2023 by APA Secretariat)

- 1- Adoption of the Agenda
- 2- Election of Bureau
- 3- Opening Remarks by Chairperson
- 4- Report by APA Secretary General
- 5- Situation of Women Parliamentarians in Asia
- 6- General Debate on Draft Resolutions
- 7- Consideration of Draft Resolutions:
 1. Resolution on Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia
 2. Resolution on Asian Integration through Information and Communication Technology
 3. Resolution on Collaboration on Health Equity in Asia
 4. Resolution on Asian Parliamentarians Against Corruption
 5. Resolution on APA Women Parliamentarians
 6. Resolution on Promoting Dialogue and Harmony among Followers of World Religions
 7. Resolution on Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia
 8. Resolution on Effective Cooperation in Combating Illicit Drug Trafficking in Asia
 9. Draft Resolution on Humanitarian Aid to Syria, Iraq, Yemen, Gaza and Myanmar on the Verge of the Humanitarian Catastrophe (Deferred)
 10. Draft Resolution on Protection and Promotion of the Rights of Migrant Workers in Asia (Deferred)
 11. Resolution on the Promotion of Quality Child and Youth Development for Sustainable Society in Asia
 12. Resolution on Ageing Society in Asia
 13. Resolution on Human Development in Asia
 14. Draft Resolution on Tourism Cooperation in Asia (New)
 15. Draft Resolution on Sustainable Tourism Cooperation in Asia (New)
 16. Draft Resolution on the Commission on Women (New)
- 8- Closing Session
- 9- Any other Matters

Opening remarks by the Chairperson

Dear colleagues, dear guests!

The Asian Parliamentary Assembly (APA) and its respective committee are holding a meeting in Azerbaijan for the first time. I am very glad to welcome all our colleagues to Azerbaijan, the first country that established the first Democratic Republic in the Muslim East in 1918 and gave women the right to elect-to be elected in this great geography.

I am particularly proud that the meeting of the APA Standing Committee on socio-cultural issues is being held on the eve of the 3rd anniversary of the liberation of the city of Shusha which is the cultural capital of Azerbaijan and beautiful Karabakh from Armenian occupation.

When Azerbaijan liberated its lands from the 30-year occupation of Armenia, we witnessed unprecedented vandalism against cultural and religious monuments there. Uzeyir Hajibeyli, whose monument was shelled and the house museum was destroyed, is the genius of Art who wrote the first opera in the East; Khurshidbanu Natavan, whose monument was shelled and the House Museum and grave were destroyed, was an outstanding female poet of the East, a kind statesman who ruled Karabakh in the XIX century. The name of another luminary artist, whose monument was shelled and the house museum was destroyed, will also be familiar to you: this is the world-famous opera singer Bulbul... The fate of all three of them, many more artists, cultural and art figures, was connected with the cultural capital of Shusha. It is no coincidence that Shusha was called The “Conservatory of the Caucasus”; again, it is no coincidence that Shusha is the “cultural capital of the Turkic world”for 2023. After the completion of the repair and reconstruction works carried out in Shusha, we will hold a meeting of the APA and its Committee on socio-cultural issues there, and you will get acquainted with the sad and proud history of the cultural capital, which has brought up geniuses.

I am sure that the socio-cultural construction work carried out in Shusha will please you, and it will appear before you as an example and model of the transition from the lack of culture during occupation to culture of freedom, from freedom to improvement.

Azerbaijan is a country that has the function of not only a geographical, but also a cultural and spiritual bridge between Europe and Asia. Azerbaijan with rich cultural traditions and ancient history has been a hotbed of friendship,

brotherhood, trust, hospitality, peacefulness, tolerance and kindness for hundreds of years.

Having regained its state independence in 1991, Azerbaijan began to play a specific cultural, spiritual, as well as economic and commercial role between Europe and Asia as a result of the wise policy of national leader Heydar Aliyev, whose 100th anniversary we celebrated this year. The national leader's strategy is currently being successfully continued and developed by President Ilham Aliyev. At present, Azerbaijan is a transit or start-up country of major energy projects between Asia and Europe, as well as a country that initiates and, despite all the difficulties, implements important international energy, transport and economic projects.

Azerbaijan actively participates in Asian organizations, as it does in European organizations, and is an active member of the Non-Aligned Movement, which brings together many Asian countries, and does not spare its contribution. This, in its turn, serves the promotion and implementation of international law, peace, development, social welfare, protection of cultural heritage, in other words, the welfare.

Cooperation with the Asian Parliamentary Assembly, built on these values, is of great importance for Azerbaijan. The organization puts efforts to solve the common problems facing the Asian states, and we should all do our best in this direction. The purpose of our meeting here is to adequately respond to the challenges and problems existing in the region by combining our trust and strengthening cooperation.

The first meeting of the APA Standing Committee on socio-cultural issues in Azerbaijan is a significant event for us. We believe that the decisions to be made in Baku, the initiatives to be put forward, the ideas will serve the interests and common values of the people, without allowing double standards in our common home, the Asian geography. We believe that Azerbaijan will contribute more to the work of APA and the development of our common home in this context.

Our Sufi grandfathers used to say: “the world is our home.” If there is a fire in this house, we will all suffer from that fire one day. Everyone should mobilize to extinguish the fire. We must also proceed from common interests and the principles of humanism in resolving issues that concern Asia today. I hope that this meeting will be held in the spirit of cooperation.

Strengthening the role of APA in this direction serves universal interests.

Dear Committee members,

We are waiting for the discussion of 16 important draft resolutions, 3 of which are new. These new drafts are also very important, I ask you to pay special attention to these draft resolutions.

The draft resolution put forward by Turkey and Iran is associated with sustainable tourism cooperation in Asia. Naturally, this is an important issue, the sound discussions we will hold here will benefit the common cause.

Another draft resolution is related to the creation of a new Commission on women in APA. I would like to thank the secretariat very much that this proposal put forward by Azerbaijan at the meeting held in Turkey was met with high respect. In this regard, we have worked hard on the relevant draft and submitted it to the secretariat, and you also got acquainted with this document.

Our country, whose first vice-president and speaker of the parliament is a woman, has always put efforts to contribute to this issue at the international level by creating a relevant State Committee on women's Affairs and a special committee in the parliament, which attaches great importance to expanding the opportunities for women's participation in socio-cultural life, including public administration.

We want successful practices in the APA member countries to be mutually studied, the best models to be appreciated and disseminated. We consider the establishment of this Commission important and believe that the establishment of the APA Commission on women will be very important and useful for all of us, for all member countries.

Dear friends,

As you know, Azerbaijan has officially put forward its candidacy for the presidency of the APA for 2024-2025. We will do our best to achieve the overall goals of the organization, to further strengthen cooperation between Asian states and to increase the role of the organization.

I hope that our candidacy will be supported by the members of the organization, and together we will achieve even greater success.

I know that many of you came to our country for the first time, but I have no doubt that this will not be your last visit, we will see you in Azerbaijan again and we will be able to hold new discussions. I am glad that during your stay in Baku you have the opportunity to see the sights of our city, to get acquainted with the rich Azerbaijani culture, and I believe that you will leave here with great sentiments.

Once again I express my gratitude to all of you for accepting our invitation and participating in this event.

I would like to express my deep gratitude to the chairman of the Milli Majlis of Azerbaijan Sahiba Gafarova, APA secretary general and all employees of the Secretariat who contributed to the high level organization of our meeting. We work in the spirit of cooperation with the APA Secretariat at a very high level, and I would like to thank them for their support.

I wish success to the work of our committee and I am sure that the meeting will be very fruitful.



Asian Parliamentary Assembly

Standing Committee on Social and Cultural Affairs

Baku- Republic of Azerbaijan

20-23 September 2023

Report of the Secretary General

**Madam Chairperson,
Distinguished Delegates,
Dear Colleagues,**

It is my great pleasure and honor to welcome you all to the third APA Standing Committee meetings being held in year 2023. I welcome and appreciate all APA member parliaments participating at this important meeting. Let me also seize this opportunity to thank the Milli Majlis of the Republic of Azerbaijan for organization this meeting and generous hospitality extended to us.

Dear Colleagues,

As you may recall, at its virtual meeting of 14 July 2021 in Tehran, the Standing Committee on Social and Cultural Affairs had thirteen draft resolutions in its Agenda. Two new draft resolutions on tourism were also submitted by the delegations of Iran and Turkiye. The Meeting adopted 11 draft resolutions and consideration of the two new drafts —and the ones on “Humanitarian Aid” and “Rights of Migrant Workers” were deferred to the next Standing Committee meeting.

At this meeting, we also have a new draft resolution on the “Commission of Women” proposed by the Republic of Azerbaijan.

The proposed draft resolution is a timely one and as a matter of fact expands the scope of the Special Committee on APA Women Parliamentarian and the Resolution on APA Women Parliamentarians. Approval of this draft resolution by

the SC, also prepares the ground for the establishment of the “APA Commission on Women” as proposed by Azerbaijan.

My today’s report consists of two separate parts with an enlightening focus on two categories of “outstanding” and “challenging” issues of the Standing Committee on Social and Cultural Affairs.

A. Outstanding Issues

Certain SC resolutions contain some outstanding features that due to its importance, we have to consider them carefully at this session and come out with a positive suggestion on them:

1- Establishing an award to promote cultural diversity

In APA Resolution on “*Measures to Promote Cultural Diversity and Protect Cultural Heritage in Asia*”, Member Parliaments are called to support *establishing an award* to be presented annually to outstanding Asian artists, authors, poets, film makers, painters, who best convey the APA’s commitment to cultural diversity in Asia. After several years passing, we have not yet reached any decision on this call. I wish to propose that one of the participating parliaments at this meeting be volunteered to deliver this award annually to promote cultural diversity in our continent.

2- Creating Asian Virtual Parliament

APA Resolution on “*Asian Integration through Information and Communication Technology*”, underlining that the creation of Asian Virtual Parliament will pave the way for sharing information, harmonizing legislation and raising people’s awareness about the activities of the legislative body and ensure more profound feedback between society, power and individuals, and thus contribute to strengthening peace in Asia. It calls also on APA Member Parliaments to volunteer for providing knowledge and know-how, technical assistance, financial support, human resources in creating a “Virtual Asian Parliament”.

There is no doubt that in today’s world and in particular with the valuable experiences that we have earned during the Covid -19 outbreak, we have to accelerate the process of creation of the Asian virtual parliament.

3. Establishing W.G to consider APA Plan of Action on Combating Corruption

The Resolution on “*Asian Parliamentarians against Corruption*” decides to set up a working group under the auspices of the Standing Committee on Social and

Cultural Affairs to further consider the “APA Plan of Action on Combating Corruption”.

To this end, we should prepare the ground for the implementation of this decision and establish the working group as soon as possible to consider the APA Plan of Action on Combating Corruption. It is expected that the member parliaments particularly delegations with more interest and experience in anti-corruption efforts to step forward and offer their assistance to establish the working group.

4. Formation of a separate Corps Unit

The Resolution on “*Legal and Legislative Cooperation in Combating the Smuggling of Cultural Items in Asia*”, expresses support for the formation of a separate Corps Unit from APA Member Parliaments to protect and safeguard historical cultural properties from the perils of unlawful excavations, theft and smuggling.

We had not yet made any progress or show of interest on the implementation of this proposal and I hope at this meeting we could reach to a conclusion on this matter.

5. creating a technical and professional training centre

APA Resolution on “*Human Development in Asia*” Suggests creating a technical and professional training center under the umbrella of the APA to provide joint efforts to push sustainable development forward. Regarding this suggestion we have not done anything so far, and we should take care of it at this meeting too.

6. Assign part of APA website to women parliamentarian

Under the Resolution on “*APA Women Parliamentarians*”, it is requested that the APA Secretariat assigns one part of its website to women parliamentarians of Asia. As I informed you in my previous report to the Committee, a part of the APA website is allocated to the activities of the women parliamentarians of Asia and I wish to encourage all women parliamentarians to use this page for their networking activities.

Dear Colleagues,

I raised above some of the outstanding issues left unnoticed in the Agenda of committee for several years. There is no doubt that progress on and implementation of such issues require the will and interests of all APA member parliaments and their commitments to the APA noble goals and mission.

B. Challenges and innovative ideas

I would like to touch on certain challenges facing us and raise some innovative ideas to encourage more active participation and contribution on the part of all APA member parliaments:

- There are 16 draft resolutions before this Committee which mostly need to be reconsidered, updated, merged, modified or even placed with its relevant context on the agenda of the other three Standing Committees to keep up effectively conducive to the currently ongoing global issues.
- Likewise the other three Standing Committees, there are several draft resolutions before this Committee which have remained for long time with no substantial changes in the absence of an established rules of procedure to take them off the agenda.
- Just like other international and regional organizations after COVID-19 pandemic period, APA should try hard to get actively and lively engage in all matters relevant to the regional and international affairs. The APA Member Parliaments are expected to actively contribute and share their innovative ideas, plans and projects in the framework of the Standing Committees.
- During the past years, I, in my capacity as Secretary General and as an academician, have devotedly tried to introduce and raise innovative ideas and plans in my reports and statements in all APA gatherings with the aim of keeping track of social, cultural, political, economic and legal discourses at regional and international arena.

Dear Colleagues,

Finally, I would like to once again underline the need of reform and revitalization of the work of the APA in order to overcome the challenges and make best use of our organization. We at the Secretariat believe that at present and until the time that the APA restructuring process comes to its conclusion, the APA Bureau constitute a well versed entity to shoulder the tasks enumerated above and decides accordingly at its meetings.

Finally, I wish you a very lively, constructive and fruitful deliberation at this SC session.

Thank you very much for your attention

ASIAN PARLIAMENTARY ASSEMBLY (APA)

Presentation of the draft resolution on the establishment of the "Commission on Women".

Dear colleagues,

I would like to bring to your attention the draft resolution on the establishment of the "Commission on Women" proposed by the Azerbaijani delegation at the 13th Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly held in Antalya, Turkey, on January 10, 2023.

But I would first like to share some thoughts with you.

It is a fact that I personally have always demanded more rights for women. Not because I too am a woman. But because as a woman, I know very well what women have to go through. I am aware that it is not an easy task to present the draft resolution on the establishment of the "Commission on Women" in a meeting with mostly male participants. But I believe that you will approach this topic in light of the words of the Prophet of Islam, Hazrat Muhammad, who said "heaven lies beneath the feet of mothers".

The founder of the Republic of Turkey, Mustafa Kemal Atatürk, who signed off on the biggest achievements related to women's rights in the country, said: "We must believe that everything we see in the world is the work of women."

"No nation can rise to the height of glory unless your women are side by side with you. It is a crime against humanity that our women are shut up within the four walls of the houses as prisoners. There is no sanction anywhere for the deplorable condition in which our women have to live" - these wise words belong to Muhammad Ali Jinnah, an outstanding socio-political and statesman who created a great transformation regarding women's rights in Pakistan. Declaring the expansion of the role of women in the society as one of the priorities of the state, the National leader of Azerbaijan Heydar Aliyev said: "Women in the society always have great responsibilities, their work is always difficult. However, they fulfill these duties with honor and, as always, play a leading role in society." Thus, I believe that each of you will support this document by following the example of historical figures in your country who gave great importance to women's rights, their place and role in society and took important steps.

"Being a woman is a terribly difficult task, since it consists principally in dealing with men," said Joseph Conrad, and we want to tell men with this draft document

that the problem of women is not to fight with men, but the problem of women is to build a more beautiful and livable world together with them. With this document, we want to convey the message "To all the little girls watching this gathering, never doubt that you are valuable and strong, and that you deserve every opportunity in the world to realize and achieve your dreams." – Without distinguishing between men and women, with a strong spirit of unity!

Think about it, is it acceptable that the principles of human rights contained in UN documents do not cover at least 1 in 4 people of the world today?

Yes, a country's economy rests on its human capital. Indeed, if you do not provide women with adequate health, education and employment opportunities, you are missing half of your potential. Gender equality and women's rights are the foundation of economic development.

Gender equality is not just a goal. Gender equality is fundamental to poverty reduction, sustainable development and good governance.

Dear friends,

You had the opportunity to get acquainted with the discussed draft resolution and the related conceptual document as it was distributed by the APA Secretariat to the members of the organization.

The factors determining the relevance of the creation of the "Commission on Women" are widely reflected in the mentioned documents.

Despite the implementation of certain measures and many efforts to protect women's rights and eliminate gender discrimination in the Asian region, there undoubtedly are serious problems in this area.

Unfortunately, Asia has now become one of the most unstable regions in the world, and cases of violence occurring during regional conflicts and armed conflicts in the area are being implemented against civilians as well. During armed conflicts, women and children become the most vulnerable social group. They experience the consequences of violence, violations of rights, and suffer from becoming refugees, loss of residences, loss of close relatives, poverty, and family breakdown.

Conflict exacerbates pre-existing forms of discrimination against girls, and women in general, and puts them at greater risk of human rights violations.

Trafficking of women, violence against women, domestic violence, exclusion of girls from education, existence of early marriages, sexual selection (abortions based on sex selection) are also widespread in the Asian region.

In the concept paper we present to your attention, we discuss relevant statistics based on official reports of UN specialized agencies on violations of women's rights and violence against women in the Asian region.

It goes without saying that the violation of women's rights and the existence of gender discrimination are among the biggest problems in the field of human rights in modern times.

We are sure that if the states and international organizations do not take urgent measures to solve the mentioned problems, the risk of worsening the current situation will increase.

We, as APA members, must do our best to solve existing problems, realizing that the violation of women's rights and gender discrimination is a serious enough problem in Asian countries. In this context, we consider it appropriate to establish a "Commission on Women" within the APA.

The new institution to be created can act as an effective mechanism for systematically keeping issues related to women's rights and gender equality on the agenda.

I am sure that the creation of the "Commission on Women" will help to mobilize the efforts and resources of parliamentarians who are members of the APA to draw attention to the problems related to women's rights and gender equality, to increase systematic awareness on this issue, to increase the political, economic, social, and cultural rights of women. and will serve to create conditions for them to fully exercise their civil rights. It will also facilitate projects and measures aimed at increasing awareness of the situation of women in member states, strengthening the legal framework for the protection of women and girls, and improving their situation in order to end violence and gender discrimination. We believe that thanks to the creation and organization of this commission, national institutions will be strengthened to improve the status of women, and gender equality issues will be taken into account within the framework of the APA's activities.

Regarding the Commission's functions and action mechanisms, the Commission can act as a mechanism for collecting information on the situation of women's rights and gender equality in the member states. Also, we believe that the new institution will contribute to the process of discussing issues related to women's rights and gender equality, listening to reports, accepting draft resolutions, recommendations, and solving existing problems within the framework of APA. The Commission may encourage the preparation of annual reports on the situation

of women in the member states of the Assembly, and ensure the presentation of a report on women's rights and gender equality in the member states in its plenary sessions. The activity of the Commission can be effective in terms of supporting the implementation of gender quotas regarding the composition of delegations in the APA, organizing a support mechanism for women deputies, promoting the establishment of relations between the committees on women's issues existing in national parliaments and the APA, holding relevant seminars and consultations.

The draft resolution also contains a provision dedicated to the structure of the newly established Commission. Thus, it is suggested that the Commission should consist of one representative of each parliament that is a member of APA. It is planned to elect the chairman, vice-chairman and speaker in the commission, taking into account the fair geographical distribution. The chairman, vice-chairman and speaker will be elected for a two-year term of office on the basis of consensus among APA members. The Commission's annual meeting is expected to be convened by the member parliament that hosted the last Plenary Session. Based on the mutual consent of the Chairman and the Permanent Secretariat, it is also possible to hold the Commission meeting in another member parliament (the provision on holding the annual meeting of the Commission is based on provision 15.3 of the Rules of the Plenary Session of the Asian Parliamentary Assembly). I would like to note that the provision related to the structure of the draft resolution was formed as a result of consultation with the APA Secretariat.

I think that all of us understand the importance of establishing the Commission. The new structure will really revive the activity of the organization, increase its effectiveness, and make a significant contribution to the elimination of discrimination against women in Asian countries. This depends on us. I believe that you will support us in this work.

Thank you all in advance!